

(1) Empfänger Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Eingangsvermerke 180207 SP0 OK 900872 7762-2				Lieferschein Vorgangsnummer 335512 (4) Versanddatum 02.11.2018		
			(5) Lieferant und Absender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried		(6) Fracht frei unfrei Waggon Spediteur € Frachtgut fremd Fahrz Eilgut eigen Fahrz Express Post		(7) Anlieferung (Ist)		(8) Rechnung-Nr Rechnungsnummer (9) vom 180686
(10) Ihr Zeichen	(11) Bestellnummer	(15) Zusatz des Bestellers	(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf	(14) unsere Auftrags-Nr.			
412	550004183002		Auftragsbearbeiterin		+49 (0) 8294 86094 832	2092754			
(19) Versandart		frei (20) unfrei	(21) Verpackungsart	(22) Versandzeichen		(23) brutto	Gesamtgewicht kg (24) (24) netto		
Lkw				163135K		4.994,088	4.556,09		
Versandanschrift Getrag S.p.A Svevatrans Srl							(26) Abladestelle 14248		
(27) Pos		Sachnummer		Bezeichnung der Lieferung/Listung Verpackungseinzelheiten		(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke	
		2516107380		2516107380 Antriebswelle innen 2516107380 "C" Charge: B-288818 9		4.266	Stück		
		FLC Magnum TBA-PN4-203		FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470		6	Stück		
		GETRAG-DECKEL		TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM		6	Stück		
		Lieferbedingung		DDP -					
		18-01147, 18-01158 /INDEX C / 100%checked on reclamation 100220							
		6 x 711 Stück							
				KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4266 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 05/11/2018 Firma: <i>Rugges</i>					
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	
Datum									
Name/									

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)				45009330					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 04.11.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Begelegte Dokumente Lieferschein 335510 - 335514, 335516													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 19		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15730,00 15730,00		12 Umfang in m³	
CMR													
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		20 Besondere Vereinbarungen		21 Ausgefertigt in Prievidza am 02.11.2018		22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza ICO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734			
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 ICO: 36 346 730		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers JEHNE MAGGI s.r.l. via dei Cislantini 10/17, 00100 (BA) 05 NOV 2018		25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM PD028YG Anhängern		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
29 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		32 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT													

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 Prievidza; SLOWAKEI SLOWAKEI 2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND 3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 04.11.2018 5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 335510, 335514, 335516			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI 17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																										
6 Zeichen und Nummern - 7 Anzahl der Packstücke 19 8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742 9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht			10 Statistik Nr. 8483109590 11 Bruttogewicht in kg 15730,00 15730,00 12 Umfang in m³																																										
CMR																																													
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width:30%;">19 Zu zahlen vom:</td><td style="width:20%;">Absender</td><td style="width:20%;">Währung</td><td style="width:20%;">Empfänger</td><td style="width:10%;"></td></tr><tr><td>Fracht</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigung</td><td>-</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges</td><td>+</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger		Fracht					Ermäßigung	-				Zwischensumme					Zuschläge					Nebengebühren					Sonstiges	+				Zu zahlende Gesamtsumme				
19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger																																										
Fracht																																													
Ermäßigung	-																																												
Zwischensumme																																													
Zuschläge																																													
Nebengebühren																																													
Sonstiges	+																																												
Zu zahlende Gesamtsumme																																													
14 Rückerstattung		20 Besondere Vereinbarungen																																											
15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei		21 Ausgefertigt in Prievidza am 02.11.2018																																											
22 Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders		23 s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 SK-36/348 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Via dei Ciclamini, SNC - 73016 Modugno (BA) am 05 NOV 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers																																									
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"><thead><tr><th colspan="4">Paletten-Absender</th><th colspan="4">Paletten-Empfänger</th></tr><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																									
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																						
Euro-Palette				Euro-Palette																																									
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																									
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 <table style="width:100%;"><tr><td style="width:30%;">Kfz</td><td style="width:40%;">Amtliches Kennzeichen</td><td style="width:30%;">Nutzlast in kg</td></tr><tr><td></td><td>PD375EM PD028YG</td><td></td></tr><tr><td>Anhänger</td><td></td><td></td></tr></table>				Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg		PD375EM PD028YG		Anhänger																																	
Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																											
	PD375EM PD028YG																																												
Anhänger																																													
28 Benutzte Genehmigung Nr.		<table style="width:100%;"><tr><td style="width:33%;">☐ National</td><td style="width:33%;">☐ Bilateral</td><td style="width:33%;">☐ EU</td></tr><tr><td>☐ CEMT</td><td></td><td></td></tr></table>				☐ National	☐ Bilateral	☐ EU	☐ CEMT																																				
☐ National	☐ Bilateral	☐ EU																																											
☐ CEMT																																													